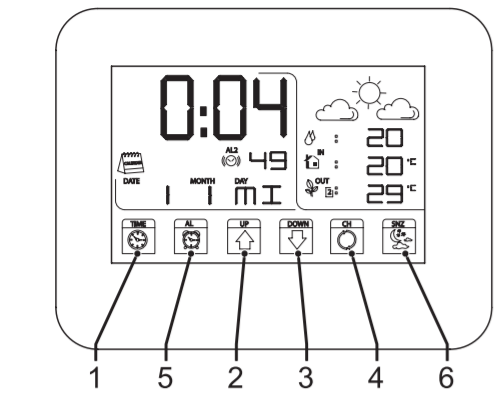
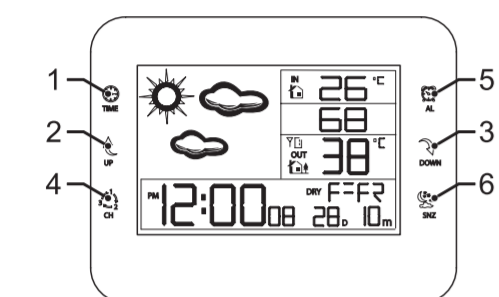


# WEST401WT / WEST402WT

Weather station



WEST401WT



WEST402WT

### English - Description

1. Time/date button	<ul style="list-style-type: none"> <li>Repeatedly press and hold the button for 3 seconds to change the settings of the time display format (12H/24H), hours, minutes, year, month, day and language. Press the up/down button to adjust the setting. Press the button to confirm the setting.</li> </ul>
2. Up button	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the button to switch between the alarm settings "AL1" (alarm 1) on "AL2" (alarm 2) on "AL1" + "AL2" on "alarm off".</li> <li>Press the button to increase the value.</li> </ul>
3. Down button	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the button to set the temperature display format (°C/°F).</li> <li>Press the button to decrease the value.</li> </ul>
4. Channel button	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the button to switch between channels: "CH1"/"CH2"/"CH3".</li> <li>Press and hold the button for 3 seconds to search for and mate the external sensor to the main unit. If the external sensor is mated to the main unit, the display shows the outside temperature.</li> </ul>
5. Alarm button	<ul style="list-style-type: none"> <li>Press the button to adjust the settings for "AL1". Press the button again to adjust settings for "AL2".</li> <li>Press and hold the button for 3 seconds to set the alarm. Press the up/down buttons to adjust the settings. Press the button to confirm.</li> </ul>
6. Snooze button	<ul style="list-style-type: none"> <li>If the alarm sounds, press the button to activate the snooze function for 5 minutes. Press any other button to stop the snooze function.</li> </ul>
• Display light	<ul style="list-style-type: none"> <li>If the device is battery powered, press any button to switch on the display light. The display light switches off after 5 seconds.</li> </ul>
7. Battery compartment (main unit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open the battery compartment.</li> <li>Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.</li> <li>Close the battery compartment.</li> </ul> <p>Note: After inserting the batteries, the device will detect the indoor temperature and humidity (barometer value) and subsequently the outdoor temperature and humidity for 3 minutes.</p>
8. External sensor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open the battery compartment.</li> <li>Insert the batteries (2x AAA) into the battery compartment.</li> <li>Close the battery compartment.</li> </ul>
9. Battery compartment (external sensor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open the battery compartment.</li> <li>Remove the batteries.</li> <li>Set the data reception channel to the corresponding channel on the main unit.</li> <li>Insert the batteries.</li> <li>Close the battery compartment.</li> </ul>
10. Data transmission channel tuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open the battery compartment.</li> <li>Remove the batteries.</li> <li>Set the data reception channel to the corresponding channel on the main unit.</li> <li>Insert the batteries.</li> <li>Close the battery compartment.</li> </ul>

### Safety

- General safety**
  - Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
  - The manufacturer is not liable for consequential damages or for damages to property or persons caused by non-observance of the safety instructions and improper use of the device.
  - Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
  - Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.
- Battery safety**
  - Use only the batteries mentioned in the manual.
  - Do not use old and new batteries together.
  - Do not use batteries of different types or brands.
  - Do not install batteries in reverse polarity.
  - Do not short-circuit or disassemble the batteries.
  - Do not expose the batteries to fire.
  - Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
  - Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
  - If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

### Cleaning and maintenance

- Warning!**
  - Do not use cleaning solvents or abrasives.
  - Do not clean the inside of the device.
  - Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.
  - Do not immerse the device in water or other liquids.
  - Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.
- Support**

If you need further help or have comments or suggestions please visit [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Nederlands - Beschrijving

1. Knop Tijd/datum	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk herhaaldelijk op de knop en houd deze 3 seconden ingedrukt om de instellingen van de tijdsweergavepook (12-uurs/24-uurs), uren, minuten, jaar, maand, dag en taal te wijzigen. Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de instelling te wijzigen. Druk op de knop om de instelling te bevestigen.</li> </ul>
2. Omhoog-knop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop om tussen de alarminstellingen "AL1" (alarm 1) aan / "AL2" (alarm 2) aan / "AL1" + "AL2" aan / alarm uit te schakelen.</li> <li>Druk op de knop om de waarde te verhogen.</li> </ul>
3. Omlaag-knop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop om de temperatuurweergavepook (°C/°F) in te stellen.</li> <li>Druk op de knop om de waarde te verlagen.</li> </ul>
4. Kanaalknop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop om tussen kanalen te schakelen: "CH1"/"CH2"/"CH3".</li> <li>Druk op de knop en houd deze 3 seconden ingedrukt om de externe sensor van de hoofdunit te zoeken en deze te koppelen. Als de externe sensor aan de hoofdunit is gekoppeld, toont de display de buitentemperatuur.</li> </ul>
5. Alarmknop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk op de knop om de instellingen voor "AL1" aan te passen. Druk nogmaals op de knop om de instellingen voor "AL2" aan te passen.</li> <li>Druk op de knop en houd deze 3 seconde ingedrukt om het alarm in te stellen. Druk op de knoppen omhoog/omlaag om de instellingen te wijzigen. Druk op de knop om te bevestigen.</li> </ul>
6. Sluimerknop	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk als het alarm afgaat op de knop om de sluimerfunctie 5 minuten te activeren. Druk op een willekeurige andere knop om de sluimerfunctie te stoppen.</li> </ul>
• Displayverlichting	<ul style="list-style-type: none"> <li>Druk als het apparaat op de voeding is aangesloten op een willekeurige knop om de displayverlichting in te schakelen. De displayverlichting schakelt na 5 seconden uit.</li> </ul>
7. Batterijcompartment (hoofdunit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open het batterijcompartment.</li> <li>Plaats de batterijen (3x AAA) in het batterijcompartment.</li> <li>Sluit het batterijcompartment.</li> </ul> <p>Opmerking: Na het plaatsen van de batterijen zal het apparaat gedurende 3 minuten de temperatuur en de vochtigheid (barometerwaarde) binnen waarnemen en vervolgens de temperatuur en vochtigheid buiten.</p>
8. Externe sensor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open het batterijcompartment.</li> <li>Plaats de batterijen (2x AAA) in het batterijcompartment.</li> <li>Sluit het batterijcompartment.</li> </ul>
9. Batterijcompartment (externe sensor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open het batterijcompartment.</li> <li>Verwijder de batterijen.</li> <li>Stel het gegevensontvangstkanaal op het betreffende kanaal op de hoofdunit in.</li> <li>Plaats de batterijen.</li> <li>Sluit het batterijcompartment.</li> </ul>
10. Het gegevensoverdrachtskanaal afstemmen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Open het batterijcompartment.</li> <li>Verwijder de batterijen.</li> <li>Stel het gegevensontvangstkanaal op het betreffende kanaal op de hoofdunit in.</li> <li>Plaats de batterijen.</li> <li>Sluit het batterijcompartment.</li> </ul>

### Veiligheid

- Algemene veiligheid**
  - Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
  - De fabrikant is niet aansprakelijk voor gevolgschade van eigendom van personen veroorzaakt door het niet naleven van de veiligheidsinstructies en door verkeerd gebruik van het apparaat.
  - Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
  - Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.
- Batterijveiligheid**
  - Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
  - Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
  - Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
  - Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
  - Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
  - Stel de batterijen niet bloot aan water.
  - Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
  - Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd ongebruikt achterlaat om schade aan de knop te voorkomen.
  - Indien voestof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

### Reiniging en onderhoud

- Waarschuwing!**
  - Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
  - Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
  - Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.
  - Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen.
  - Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.
- Support**

Breng voor hulp of als u een opmerking of suggestie heeft een bezoek aan [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Deutsch - Beschreibung

1. Zeit/Datum-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Halten Sie die Taste wiederholt 3 Sekunden lang gedrückt, um die Einstellungen für das Zeitzeigeformat (12H/24H), Stunden, Minuten, Jahr, Monat, Tag und Sprache zu ändern. Drücken Sie auf die Auf-/Ab-Taste, um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie auf die Taste, um die Einstellung zu bestätigen.</li> </ul>
2. Aufwärtstaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um zwischen den Alarmeinstellungen "AL1" (Alarm 1) ein / "AL2" (Alarm 2) ein / "AL1" + "AL2" ein / Alarm aus zu wechseln.</li> <li>Drücken Sie auf die Taste, um den Wert zu erhöhen.</li> </ul>
3. Abwärtstaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um das Temperaturanzeigeformat (°C/°F) einzustellen.</li> <li>Drücken Sie auf die Taste, um den Wert zu verringern.</li> </ul>
4. Kanaltaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie auf die Taste, um zwischen Kanälen umzuschalten: "CH1"/"CH2"/"CH3".</li> <li>Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den externen Sensor zu suchen und mit dem Hauptgerät zu verbinden. Wenn der externe Sensor mit dem Hauptgerät verbunden ist, zeigt das Display die Außentemperatur an.</li> </ul>
5. Alarmtaste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Drücken Sie die Taste, um die Einstellungen für "AL1" anzupassen. Drücken Sie die Taste erneut, um die Einstellungen für "AL2" anzupassen.</li> <li>Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um den Alarm einzustellen. Drücken Sie auf die Auf-/Ab-Tasten, um die Einstellungen zu ändern. Drücken Sie zur Bestätigung auf die Taste.</li> </ul>
6. Schlummer-Taste	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn der Alarm ertönt, drücken Sie auf die Taste, um die Schlummerfunktion für 5 Minuten zu aktivieren. Drücken Sie eine beliebige andere Taste, um die Schlummerfunktion zu beenden.</li> </ul>
• Displaybeleuchtung	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wenn das Gerät batteriebetrieben ist, drücken Sie eine beliebige Taste, um die Displaybeleuchtung einzuschalten. Die Anzeigeleuchte erlischt nach 5 Sekunden.</li> </ul>
7. Batteriefach (Haupteinheit)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Batteriefach.</li> <li>Setzen Sie die Batterien (3x AAA) in das Batteriefach ein.</li> <li>Schließen Sie das Batteriefach.</li> </ul> <p>Hinweis: Nach dem Einlegen der Batterien erkennt das Gerät für 3 Minuten die Innentemperatur und -feuchtigkeit (Barometerwert) und anschließend die Außentemperatur und -feuchtigkeit.</p>
8. Externer Sensor	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Batteriefach.</li> <li>Setzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein.</li> <li>Schließen Sie das Batteriefach.</li> </ul>
9. Batteriefach (externer Sensor)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Batteriefach.</li> <li>Setzen Sie die Batterien (2x AAA) in das Batteriefach ein.</li> <li>Schließen Sie das Batteriefach.</li> </ul>
10. Datenübertragungs-Kanaltuner	<ul style="list-style-type: none"> <li>Öffnen Sie das Batteriefach.</li> <li>Entfernen Sie die Batterien.</li> <li>Stellen Sie den Datenempfangskanal auf den entsprechenden Kanal am Hauptgerät ein.</li> <li>Legen Sie die Batterien ein.</li> <li>Schließen Sie das Batteriefach.</li> </ul>

### Sicherheit

- Allgemeine Sicherheit**
  - Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
  - Der Hersteller ist nicht schadensersatzpflichtig für Folgeschäden, Sachschäden oder Personenverletzungen, die durch die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und durch unsachgemäße Handhabung des Gerätes entstanden sind.
  - Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
  - Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.
- Batteriesicherheit**
  - Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
  - Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
  - Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
  - Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
  - Schließen Sie die Batterien nicht und zerlegen Sie sie nicht.
  - Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.

- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Non respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

### Reinigung und Pflege

- Warnung!**
  - Verwenden Sie keine Lösungsmittel- oder Scheuermittel.
  - Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
  - Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.
  - Tauschen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
  - Drehen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.
- Hilfe**

Wenn Sie weitere Hilfe benötigen oder Kommentare oder Vorschläge für uns haben, gehen Sie bitte auf [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Español - Descripción

1. Botón de hora/ fecha	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse repetidamente y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para cambiar los ajustes del formato de visualización de hora (12H/24H), horas, minutos, año, mes, día e idioma. Pulse los botones arriba/abajo para ajustar la configuración. Pulse el botón para confirmar el ajuste.</li> </ul>
2. Botón arriba	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón para cambiar entre los ajustes de alarma "AL1" (alarma 1) encendida / "AL2" (alarma 2) encendida / "AL1" + "AL2" encendida / alarma apagada.</li> <li>Pulse el botón para aumentar el valor.</li> </ul>
3. Botón abajo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón para ajustar el formato de visualización de temperatura (°C/°F).</li> <li>Pulse el botón para disminuir el valor.</li> </ul>
4. Botón de canal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón para cambiar entre canales: "CH1"/"CH2"/"CH3".</li> <li>Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para buscar y emparejar el sensor externo con la unidad principal. Si el sensor externo está emparejado con la unidad principal, la pantalla muestra la temperatura exterior.</li> </ul>
5. Botón de alarma	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse el botón para ajustar la configuración para "AL1". Pulse el botón de nuevo para ajustar la configuración para "AL2".</li> <li>Pulse y mantenga pulsado el botón durante 3 segundos para ajustar la alarma. Pulse los botones arriba/abajo para ajustar la configuración. Pulse el botón para confirmar.</li> </ul>
6. Botón de retardo de alarma	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si suena la alarma, pulse el botón para activar la función de repetición para 5 minutos. Pulse cualquier otro botón para detener la función de repetición.</li> </ul>
• Luz de pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si el dispositivo tiene alimentación a pila, pulse cualquier botón para encender la luz de la pantalla. La luz de la pantalla se apaga automáticamente tras 5 segundos.</li> </ul>
7. Compartimento de las pilas (unidad principal)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra el compartimento de las pilas.</li> <li>Introduzca las pilas (3x AAA) en el compartimento de las pilas.</li> <li>Cierre el compartimento de las pilas.</li> </ul> <p>Nota: Después de insertar las pilas, el dispositivo detectará la temperatura y humedad interiores (valor del barómetro) y posteriormente, la temperatura y humedad del exterior durante 3 minutos.</p>
8. Sensor externo	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra el compartimento de las pilas.</li> <li>Introduzca las pilas (2x AAA) en el compartimento de las pilas.</li> <li>Cierre el compartimento de las pilas.</li> </ul>
9. Compartimento de las pilas (sensor externo)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra el compartimento de las pilas.</li> <li>Retire las pilas.</li> <li>Ajuste el canal de recepción de datos al canal correspondiente de la unidad principal.</li> <li>Inserte las pilas.</li> <li>Cierre el compartimento de las pilas.</li> </ul>
10. Sintonizador de canal de transmisión de datos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Abra el compartimento de las pilas.</li> <li>Retire las pilas.</li> <li>Ajuste el canal de recepción de datos al canal correspondiente de la unidad principal.</li> <li>Inserte las pilas.</li> <li>Cierre el compartimento de las pilas.</li> </ul>

### Seguridad

- Seguridad general**
  - Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
  - El fabricante no es responsable de daños consecuentes o de daños en la propiedad o en las personas causados por no seguir estas instrucciones de seguridad y por un uso inadecuado de este dispositivo.
  - Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
  - No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.
- Seguridad de las pilas**
  - Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
  - No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
  - No utilice pilas de distintos tipos o marcas.
  - No instale las pilas con la polaridad invertida.
  - No corte/circuite ni desmonte las pilas.
  - No exponga las pilas al agua.
  - No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
  - Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
  - Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

### Limpeza y mantenimiento

- ¡Advertencia!**
  - No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
  - No limpie el interior del dispositivo.
  - No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.
  - No sumerja el dispositivo en agua ni otros líquidos.
- Limpe el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

### Apoyo

Si necesita ayuda adicional o si tiene comentarios o sugerencias, visite [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Français - Description

1. Bouton d'heure /date	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton de manière répétée sans le relâcher pendant 3 secondes pour changer les réglages format d'affichage de l'heure (12H/24H), heures, minutes, année, mois, jour et langue. Appuyez sur les boutons haut /bas pour ajuster le réglage. Appuyez sur le bouton pour confirmer le réglage.</li> </ul>
2. Bouton haut	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton pour alterner entre les réglages d'alarme "AL1" (alarme 1) marche / "AL2" (alarme 2) marche / "AL1" + "AL2" marche / alarme arrêt.</li> <li>Appuyez sur le bouton pour augmenter la valeur.</li> </ul>
3. Bouton bas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton pour régler le format d'affichage de la température (°C/°F).</li> <li>Appuyez sur le bouton pour réduire la valeur.</li> </ul>
4. Bouton de canal	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour rechercher le capteur externe et l'associer à l'unité principale. Si le capteur externe est associé à l'unité principale, l'affichage indique la température extérieure.</li> </ul>
5. Bouton d'alarme	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur le bouton pour ajuster les réglages de "AL1". Appuyez sur le bouton à nouveau pour ajuster les réglages de "AL2".</li> <li>Appuyez sur le bouton sans le relâcher pendant 3 secondes pour régler l'alarme. Appuyez sur les boutons haut /bas pour ajuster les réglages. Appuyez sur le bouton pour confirmer.</li> </ul>
6. Bouton rappel de réveil	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'alarme retentit, appuyez sur le bouton pour activer la fonction de report pendant 5 minutes. Appuyez sur un autre bouton pour arrêter la fonction de report.</li> </ul>
• Éclairage d'affichage	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si l'appareil est alimenté sur pile, appuyez sur un bouton quelconque pour allumer l'éclairage d'affichage. L'éclairage d'affichage se coupe après 5 secondes.</li> </ul>
7. Compartiment de pile (unité principale)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le compartiment de pile.</li> <li>Insérez les piles (3x AAA) dans le compartiment de pile.</li> <li>Fermez le compartiment de pile.</li> </ul> <p>Note: Après insertion des piles, l'appareil détecte l'humidité et la température intérieures (valeur barométrique) puis l'humidité et la température extérieures pendant 3 minutes.</p>
8. Capteur externe	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le compartiment de pile.</li> <li>Insérez les piles (2x AAA) dans le compartiment de pile.</li> <li>Fermez le compartiment de pile.</li> </ul>
9. Compartiment de pile (capteur externe)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le compartiment de pile.</li> <li>Retirez les piles.</li> <li>Régulez le canal de réception de données sur le canal correspondant de l'unité principale.</li> <li>Insérez les piles.</li> <li>Fermez le compartiment de pile.</li> </ul>
10. Sintoniseur de canal de transmission de données	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ouvrez le compartiment de pile.</li> <li>Retirez les piles.</li> <li>Régulez le canal de réception de données sur le canal correspondant de l'unité principale.</li> <li>Insérez les piles.</li> <li>Fermez le compartiment de pile.</li> </ul>

### Sécurité

### Sécurité générale

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou blessures consécutifs causés par non-respect des consignes de sécurité et d'une utilisation inappropriée de l'appareil.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

### Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas de piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

### Nettoyage et entretien

- Attention!**
  - N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
  - Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
  - Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.
  - Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

### Support

Si vous avez des commentaires, des suggestions ou besoin d'aide, veuillez visiter [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Italiano - Descrizione

1. Pulsante ora/ data	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tenere premuto ripetutamente il pulsante per 3 secondi per modificare le impostazioni del formato di visualizzazione per l'ora (12H/24H), ore, minuti, anno, mese, giorno, settimana e lingua. Premere i pulsanti su/giù per regolare le impostazioni. Premere il pulsante per confermare l'impostazione.</li> </ul>
2. Pulsante su	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere questo pulsante per alternare fra le impostazioni della sveglia "AL1" (sveglia 1) on / "AL2" (sveglia 2) on / "AL1" + "AL2" on / sveglia off.</li> <li>Premere il pulsante per aumentare il valore.</li> </ul>
3. Pulsante giù	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il pulsante per impostare il formato di visualizzazione della temperatura (°C/°F).</li> <li>Premere il pulsante per ridurre il valore.</li> </ul>
4. Pulsante canale	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il pulsante per alternare fra i canali: "CH1"/"CH2"/"CH3".</li> <li>Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per effettuare la ricerca e associare il sensore esterno all'unità principale. Se il sensore esterno è abbinato all'unità principale, il display mostra la temperatura esterna.</li> </ul>
5. Pulsante sveglia	<ul style="list-style-type: none"> <li>Premere il pulsante per regolare le impostazioni per "AL1". Premere nuovamente il pulsante per regolare le impostazioni per "AL2".</li> <li>Tenere premuto il pulsante per 3 secondi per impostare la sveglia. Premere i pulsanti su/giù per regolare le impostazioni. Premere il pulsante per confermare.</li> </ul>
6. Pulsante snooze	<ul style="list-style-type: none"> <li>Quando la sveglia suona, premere il pulsante per attivare la funzione snooze per 5 minuti. Premere qualsiasi altro pulsante per interrompere la funzione snooze.</li> </ul>
• Luce display	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se il dispositivo è alimentato a batteria, premere qualsiasi pulsante per attivare l'illuminazione del display. L'illuminazione del display si spegne automaticamente dopo 5 secondi.</li> </ul>
7. Vano batterie (unità principale)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il vano batterie.</li> <li>Inserire le batterie (3x AAA) nel vano batterie.</li> <li>Chiudere il vano batterie.</li> </ul> <p>Nota: Dopo aver inserito le batterie, il dispositivo rileva la temperatura interna e il livello di umidità (valore barometrico) e successivamente la temperatura esterna e il livello di umidità per 3 minuti.</p>
8. Sensore esterno	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il vano batterie.</li> <li>Inserire le batterie (2x AAA) nel vano batterie.</li> <li>Chiudere il vano batterie.</li> </ul>
9. Vano batterie (sensore esterno)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il vano batterie.</li> <li>Remuovere le batterie.</li> <li>Impostare il canale di ricezione dati sul canale corrispondente nell'unità principale.</li> <li>Inserire le batterie.</li> <li>Chiudere il vano batterie.</li> </ul>
10. Sintonizzatore di canale per la trasmissione di dati	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aprire il vano batterie.</li> <li>Retirare le pile.</li> <li>Ridurre il canale di ricezione di dati sul canale corrispondente dell'unità principale.</li> <li>Inserire le batterie.</li> <li>Chiudere il vano batterie.</li> </ul>

### Sicurezza

- Sicurezza generale**
  - Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
  - Il fabbricante non è responsabile per eventuali danni consequenziali o per danni a cose o persone derivanti dall'inosservanza delle istruzioni sulla sicurezza o dall'uso improprio del dispositivo.
  - Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
  - Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

### Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non miscelare batterie nuove e usate.
- Non utilizzare batterie di tipi o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdite quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

### Pulizia e manutenzione

- Attenzione!**
  - Non utilizzare solventi detersivi o abrasivi.
  - Non pulire l'interno del dispositivo.
  - Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.
  - Non immergere il dispositivo in acqua o in altri liquidi.
  - Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

### Assistenza

Per ulteriore assistenza o per fornire commenti o suggerimenti visitare il sito [www.nedis.com/support](http://www.nedis.com/support)

### Português - Descrição

1. Botão de hora/ data	<ul style="list-style-type: none"> <li>Primeira repetidamente e mantenha premido o botão durante 3 segundos para alterar as definições do formato de apresentação da hora (12H/24H), horas, minutos, ano, mês, dia e idioma. Prima o botão para cima/para baixo para ajustar a definição. Prima o botão para confirmar a definição.</li> </ul>
2. Botão para cima	<ul style="list-style-type: none"> <li>Primeira o botão para alternar entre as definições de alarme "AL1" (alarma 1) ligado / "AL2" (alarma 2) ligado / "AL1" + "AL2" ligados / alarme desligado.</li> <li>Primeira o botão para aumentar o valor</li></ul>

<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	
<span></span>	

<b>Suomi - Kuvasu</b>	
1. Ajän/päivän painike	• Muuta näyttöformaattia (12H/24H), tunnii, minuutti, vuosi, kuukausi, päivä ja kieli pitämällä painiketta toistuvasti painettuna 3 sekuntia. Säädä asetusta painamalla ylös/alas-painikkeita. Vahvista asetukset napsauttamalla.
2. Ylös-painike	• Valhda hälytysasetusten AL1 (hälytys 1) -päällä / AL2 (hälytys 2) -päällä / AL1 (hälytys 1) ja AL2 (hälytys 2) -päällä / hälytys pois välillä painamalla painiketta. <ul style="list-style-type: none"><li>Paina painiketta lisäitäkseesi arvoa.</li></ul>
3. Alas-painike	• Aseta lämpötilänytön formatti ("C"/F) painamalla painiketta. <ul style="list-style-type: none"><li>Paina painiketta vähentääksee arvoa.</li></ul>
4. Kanava-painike	• Valhda kanavien välillä painamalla painiketta: CH1 / CH2 / CH3. <ul style="list-style-type: none"><li>Etsi ulkoinen anturi ja muodosta päällaitteen ja anturin välinen latepari pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. Jos latepari on muodostettu ulkoisen anturin kanssa, näytö näyttää ulkolämpötilän.</li></ul>
5. Hälytyspainike	• Säädä AL1-asetuksia painamalla painiketta. Säädä AL2-asetuksia painamalla painiketta. <ul style="list-style-type: none"><li>Aseta hälytys pitämällä painiketta painettuna 3 sekuntia. Säädä asetuksia painamalla ylös/alas-painikkeita. Paina painiketta vahvistaaaksesi.</li></ul>
6. Torkku-painike	• Kun herätysääni soi, aktiivni torkkutoimitinto 5 minuutiksi painamalla painiketta. Lopeta torkkutoimitinto painamalla mitä tahansa muuta painiketta. <ul style="list-style-type: none"><li>Jos late on paristokotittimen, sytyä näyttövalo painamalla mitä tahansa painiketta. Näyttövalo sammuu automaattisesti 5 sekunnin jälkeen.</li></ul>
7. Paristokotelo (päälite)	• Aava paristokotelo. <ul style="list-style-type: none"><li>Laita paristot (3x AAA) paristokoteloon.</li> <li>Sulje paristokotelo.</li></ul> Huomautus: paristojen paikalleen asettamisen jälkeen laite havaitsse sisälämpötilän ja kosteuden (barometrin arvon) ja sen jälkeen ulkolämpötilän 3 minuutin ajan.
8. Ulkoinen anturi	
9. Paristokotelo (ulkoinen anturi)	• Aava paristokotelo. <ul style="list-style-type: none"><li>Laita paristot (2x AAA) paristokoteloon.</li> <li>Sulje paristokotelo.</li></ul>
10. Tietojen siirtokanavan viiritin	• Aava paristokotelo. <ul style="list-style-type: none"><li>Poista paristot.</li> <li>Aseta tietojen vastaanottokanavaa päälläolteessa vastaavalle kanavalle.</li> <li>Laita paristot paikalleen.</li> <li>Sulje paristokotelo.</li></ul>

#### Turvallisuus

##### Yleinen turvallisuus

- Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöoapas tultavaa käyttöä varten.
- Valmistaja ei ole vastussa henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista vahingoista, jos ne johtuvat turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä tai laitteen sopimattomasta käytöstä.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttötarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöooppassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos late on vioittunut tai viallinen, vaihda laite vaihtotömästi.

##### Paristoturvallisuus

- Käytä vain käsikirjassa mainittuja paristoja.
- Älä käytä vanhoja ja uusia paristoja yhdessä.
- Älä käytä eri tyyppisiä tai eri merkkiisiä paristoja.
- Älä asenna paristoja väärin päin.
- Älä aiheuta paristossa oikosulkua tai pura niitä.
- Älä altista paristoja vedelle.
- Älä altista paristoja tullele tai liialliselle kuumuudelle.
- Paristot saattavat vuotaa, kun ne ovat täysin tyhjiät. Jotta tuote ei vuoroidu, poista paristot jätteäessä tuotteen valvonnasta piteneimiksi aikaa.
- Jos paristosta vuotava neste joutuu kosketuksiin ihmisen tai vaatteiden kanssa, huuhdtele välittömästi raikkaalla vedellä.

##### Puhdistus ja huolto

##### Varoitust!

- Älä käytä liuottimia tai hankausainetta.
- Älä puhdista laitteen sisäosia.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

##### Tuki

Jos tarvitset apua tai jos sinulla on kommentteja tai ehdotuksia, käy osoitteessa: www.nedis.com/support

<b>Ελληνικά - Περιγραφή</b>	
1. Κομπι ώρα/ ημερομηνία	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε επαναληπμένα και παρατεταμένα το κομπι για 3 δευτερόλεπτα για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις μορφής προβολής ώρας (12H/24H), ωρών, λεπτών, έτους, μήνα, ημέρας και φάσους. Πιέστε το κομπι επαναληπτικά για να προσαρμόσετε τις ρυθμίση. Πιέστε το κομπι για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.</li></ul>
2. Κομπι επάνω	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κομπι για εναλλαγή μεταξύ των ρυθμίσεων Εμφητηρίου *AL1* (Εμφητηρίο 1) ενεργό / *AL2* (Εμφητηρίο 2) ενεργό / *AL1* + *AL2* ενεργό / Εμφητηρίο ενεργό.</li> <li>Πιέστε το κομπι για να ανυζητήστε την τιμή.</li></ul>
3. Κομπι κάτω	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιπήστε το κομπι για να ρυθμίσετε τη μορφή προβολής θερμοκρασίας ("C"/F).</li> <li>Πιέστε το κομπι για να μειώσετε την τιμή.</li></ul>
4. Κομπι Κανάλι	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κομπι για εναλλαγή μεταξύ καναλιών «CH1» / «CH2» / «CH3».</li> <li>Πιέστε παρατεταμένα το κομπι για 3 δευτερόλεπτα για να αναζητήσετε και αναυζητήστε τον εξωτερικό αισθητήρα στην κύρια μονάδα. Εάν ο εξωτερικός αισθητήρας συνδέθει στην κύρια μονάδα, η οθόνη προβάλλει την εξωτερική θερμοκρασία.</li></ul>
5. Κομπι Εμφητηρίο	<ul style="list-style-type: none"><li>Πιέστε το κομπι για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις για το "AL1". Πιέστε το κομπι εκ νέου για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις για το "AL2".</li> <li>Πιπήστε παρατεταμένα το κομπι για 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε το Εμφητηρίο. Πιέστε το κομπι επαναληπτικά για να προσαρμόσετε τις ρυθμίσεις. Πιέστε το κομπι για επιβεβαίωση.</li></ul>
6. Κομπι επανάληψη	<ul style="list-style-type: none"><li>Εάν ηχηθεί το Εμφητηρίο, πιτήστε το κομπι για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία αναβολής για 5 λεπτά. Πιέστε οποιοδήποτε άλλο κομπι για να σταματήσει η λειτουργία αναβολής.</li></ul>
• Λυχνία οθόνης	<ul style="list-style-type: none"><li>Εάν η οσοεική λειτουργία με μαπαρία, πιέστε οποιοδήποτε κομπι για να ενεργοποιηθεί η λυχνία οθόνης. Η λυχνία οθόνης απενεργοποιείται μετά από 5 δευτερόλεπτα.</li></ul>
7. Θηκή μαπαριών (κύρια μονάδα)	<ul style="list-style-type: none"><li>Ανοίξτε τη θηκή μαπαριών.</li> <li>Τοποθετήστε τις μπαταρίες (3x AAA) στη θηκή μαπαριών.</li> <li>Κλείστε τη θηκή μαπαριών.</li> <li>Κλείστε τη θηκή μαπαριών.</li> <li>Αφαιρέστε τις μπαταρίες.</li> <li>Ρυθμίστε το κανάλι λήψης δεδομένων στο αντίστοιχο κανάλι στην κύρια μονάδα.</li> <li>Τοποθετήστε τις μπαταρίες.</li> <li>Κλείστε τη θηκή μαπαριών.</li></ul>
8. Εξωτερικός αισθητήρας	
9. Θηκή μαπαριών (εξωτερικός αισθητήρας)	<ul style="list-style-type: none"><li>Ανοίξτε τη θηκή μαπαριών.</li> <li>Τοποθετήστε τις μπαταρίες (2x AAA) στη θηκή μαπαριών.</li> <li>Κλείστε τη θηκή μαπαριών.</li></ul>
10. Συναρτητής καναλιών μετadosis δεδομένων	<ul style="list-style-type: none"><li>Ανοίξτε τη θηκή μαπαριών.</li> <li>Αφαιρέστε τις μπαταρίες.</li> <li>Ρυθμίστε το κανάλι λήψης δεδομένων στο αντίστοιχο κανάλι στην κύρια μονάδα.</li> <li>Τοποθετήστε τις μπαταρίες.</li> <li>Κλείστε τη θηκή μαπαριών.</li></ul>

##### Ασφάλεια

##### Γενική ασφαλέια

- Διαβάστε το εγχειρίδιο προεκτικά πριν από τη χρήση. Φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.
- Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν επακόλουθες βλάβες ή άλλες υλικές και σωματικές βλάβες που οφείλονται στην μη τήρηση των οδηγών ασφαλείας και της ακατάλληλης χρήσης της συσκευής.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για τους προοριζόμενους σκοπούς. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για διαφορετικούς σκοπούς από τους περιγραφόμενους στο εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν οποιοδήποτε τμήμα της έχει ζημιή ή ελάττωμα. Εάν η συσκευή έχει ζημιή ή ελάττωμα, αντικαταστήστε την αμέσως.

##### Ασφάλεια μαπαριών

- Χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ παλιές και νέες μπαταρίες.
- Μην χρησιμοποιείτε μπαταρίες διαφορετικού τύπου ή μάρκας.
- Μην εγκαθιστάτε μπαταρίες με αντίστροφη πολικότητα.

- Μην βροακυκλώνετε ή αποσυρμασιώχετε τις μπαταρίες.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φως.
- Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υπερβολικό θόρυβο.
- Υπάρχει μεγάλη πιθανότητα διαρροής των μαπαριών εάν αποφορτιστούν πλήρως. Προς αποφυγή ζημιών στο προϊόν, αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν αφήνετε το προϊόν ανεπιτήρητο για μεγαλύτερες χρονικές περιόδους.
- Εάν γρόν των μαπαριών έρθει σε επαφή με το δέρμα ή το ρουχισμό, ξεπλύνετε αμέσως με καθαρό νερό.

##### Καθαρισμός και συντήρηση

##### Προειδοποίηση!

- Μη χρησιμοποιείτε βιολογική ή λευκαντικά.
- Μην καθαρίζετε το εσωτερικό της συσκευής.
- Μην εφαρμόζετε να εποκαυδείτε τη συσκευή. Εάν η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, αντικαταστήστε την με μία νέα.
- Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.

- Καθαρίστε το εξωτερικό της συσκευής χρησιμοποιώντας ένα μαλακό, υψπό πούλι.

##### Υποστήριξη

Εάν χρειάζεστε περαιτέρω βοήθεια ή επιθυμείτε να υποβάλετε σχόλια ή πρότασεις, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.nedis.com/support

<b>Polski - Opis</b>	
1. Przycisk godziny/ daty	<ul style="list-style-type: none"><li>Kilkukrotnie nacisnąć i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy, aby zmienić ustawienia formatu wyświetlania czasu (12H/24H), godzin, minut, roku, miesiąca, dnia i języka. Naciśnąć przyciski w górę/dół, aby dostosować wartość ustawienia. Naciśnij przycisk, aby potwierdzić ustawienie.</li></ul>
2. Przycisk W górę	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby przełączyć między ustawieniami alarmu „AL1” (alarm 1) w / „AL2” (alarm 2) w / „AL1” + „AL2” w / alarm wyłączony.</li> <li>Naciśnij przycisk, aby zwiększyć wartość.</li></ul>
3. Przycisk W dół	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby ustawić format wyświetlania temperatury ("C"/F).</li> <li>Naciśnij przycisk, aby zmniejszyć wartość.</li></ul>
4. Przycisk kanału	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby przełączyć między kanałami „CH1” / „CH2” / „CH3”.</li> <li>Naciśnij i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy, aby wyszukać i sparować czujnik zewnętrzny z urządzeniem głównym. Gdy czujnik zewnętrzny zostanie sparowany z urządzeniem głównym, na wyświetlaczu pojawi się temperatura zewnętrzna.</li></ul>
5. Przycisk budzika	<ul style="list-style-type: none"><li>Naciśnij przycisk, aby zmienić ustawienia „AL1”. Naciśnij przycisk ponownie, aby zmienić ustawienia „AL2”.</li> <li>Naciśnij i przytrzymać przycisk przez 3 sekundy, aby wyszukać i sparować czujnik przycisk w górę/dół, aby dostosować wartość ustawienia. Naciśnij przycisk, aby potwierdzić.</li></ul>
6. Przycisk drzemki	<ul style="list-style-type: none"><li>Kiedy włączysz się alarm, naciśnij przycisk, aby aktywować funkcję drzemki na 5 minut. Aby wyłączyć funkcję drzemki, naciśnij jakikolwiek inny przycisk.</li></ul>
• Podświetlenie wyświetlacza	<ul style="list-style-type: none"><li>Jeśli urządzenie jest zasilane z baterii, należy nacisnąć dowolny przycisk, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza. Podświetlenie wyświetlacza wyłącza się po 5 sekundach.</li></ul>
7. Komora baterii (urządzenie główne)	<ul style="list-style-type: none"><li>Otwórz komorę baterii.</li> <li>Włóż baterie (3x AAA) do komory baterii.</li> <li>Zamknij komorę baterii.</li></ul> Uwaga: Po włożeniu baterii urządzenie przez 3 minuty będzie wykrywać wewnętrzny temperaturę i wilgotność (wartość barometryczną) oraz zewnętrzną temperaturę i wilgotność.
8. Czujnik zewnętrzny	
9. Komora baterii (czujnik zewnętrzny)	<ul style="list-style-type: none"><li>Otwórz komorę baterii.</li> <li>Włóż baterie (2x AAA) do komory baterii.</li> <li>Zamknij komorę baterii.</li></ul>
10. Tuner kanałów transmisyjnych	<ul style="list-style-type: none"><li>Otwórz komorę baterii.</li> <li>Wyjść baterie.</li> <li>Ustawić odpowiedni kanał odbioru danych w urządzeniu głównym.</li> <li>Założyć baterie.</li> <li>Zamknij komorę baterii.</li></ul>

##### Bezpieczeństwo

##### Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia urządzenia lub obrażenia osób powstałe w wyniku nieprzetargania instrukcji dotyczących bezpieczeństwa i niewłaściwego użytkowania urządzenia.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakikolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie zgłosić urządzenie.

##### Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używaj wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używaj razem starych i nowych baterii.
- Nie używaj baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładaj baterii w odwrotnej kolejności.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiaj baterii na działanie wody.
- Nie wystawiaj baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wyjdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

##### Czyszczenie i konserwacja

- Ostrzeżenie!**
- Nie używaj do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie używaj czyszczyli z drugiej strony urządzenia.
- Nie podłączajwózków parowych urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub innych płynach.

##### Wsparcie

Jeśli potrzebujesz dalszej pomocy lub masz uwagi lub sugestie, proszę odwiedź stronę www.nedis.com/support

<b>Čeština - Popis</b>	
1. Tlačítko času/ data	<ul style="list-style-type: none"><li>Opakovaným stisknutím a podržením tlačítka na 3 sekundy změnit nastavení formátu zobrazení času (12H/24H), hodin, minut, roku, měsíce, dne a jazyka. Stisknutím tlačítka nahoru/dolů upravte nastavení. Stisknutím tlačítka nastavení potvrdíte.</li></ul>
2. Tlačítko nahoru	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přepnete mezi nastavením alarmu "AL1" (alarm 1) zapnut / "AL2" (alarm 2) zapnut / "AL1" + "AL2" zapnut / alarm vypnut.</li> <li>Stisknutím tlačítka zvýšíte hodnotu.</li></ul>
3. Tlačítko dolů	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka nastavíte formát zobrazení teploty ("C"/F).</li> <li>Stisknutím tlačítka snížíte hodnotu.</li></ul>
4. Tlačítko kanálu	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka přepínáte mezi kanály: "CH1" / "CH2" / "CH3".</li> <li>Stisknutím podržením tlačítka na 3 sekundy vyhledáte a spojíte externí snímač s hlavní jednotkou. Pokud je externí snímač spojen s hlavní jednotkou, na displeji se zobrazí venkovní teplota.</li></ul>
5. Tlačítko alarmu	<ul style="list-style-type: none"><li>Stisknutím tlačítka upravíte nastavení pro "AL1". Opětovným stisknutím tlačítka upravíte nastavení pro "AL2".</li> <li>Pro nastavení alarmu stiskněte a podržte tlačítko na 3 sekundy. Stisknutím tlačítek nahoru/dolů upravte nastavení. Na potvrzení stiskněte tlačítko.</li></ul>
6. Tlačítko odloženího buzení	<ul style="list-style-type: none"><li>Když zazní alarm, stiskněte tlačítko pro aktivaci funkce odloženího buzení na 5 minut. Chcete-li funkci odloženího buzení přerušit, stiskněte jakékoli jiné tlačítko.</li></ul>
• Osvětlení displeje	<ul style="list-style-type: none"><li>Je-li zařízení napájeno z baterie, stisknutím libovolného tlačítka zapne osvětlení displeje. Po 5 sekundách se osvětlení displeje vypne.</li></ul>
7. Prostor pro baterie (hlavní jednotka)	<ul style="list-style-type: none"><li>Otevřete prostor na baterie.</li> <li>Do prostoru na baterie vložte baterie (3x AAA).</li> <li>Zavřete prostor na baterie.</li></ul> Poznámka: Po vložení baterii zařízení detekuje vnitřní teplotu a vlhkost (barometrickou hodnotu) a následně po dobu 3 minut detekuje venkovní teplotu a vlhkost.
8. Vnější snímač	
9. Prostor pro baterie (vnější snímač)	<ul style="list-style-type: none"><li>Otevřete prostor na baterie.</li> <li>Do prostoru na baterie vložte baterie (2x AAA).</li> <li>Zavřete prostor na baterie.</li></ul>
10. Tuner kanálů	<ul style="list-style-type: none"><li>Otevřete prostor na baterie.</li> <li>Vyjměte baterie.</li> <li>Nastavte nastavení nastave kanál přijmu dat na příslušný kanál.</li> <li>Vložte baterie.</li> <li>Zavřete prostor na baterie.</li></ul>

##### Bezpečnost

##### Všeobecné bezpečnostní pokyny

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Výrobce není zodpovědný za následné škody nebo poškození vlastnicki nebo zranění osob způsobené nedodržováním zde uvedených bezpečnostních pokynů nebo nesprávným použitím výrobku.

- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je

- prospánu v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákol část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

##### Pokyny pro použití baterií

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nekrájejte ani nedemontujte.
- Nevsuvajte baterie působení vody.
- Nevsuvajte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendenci vytekat. Abyste zabránili poškození produktu, vymějte baterie, pokud necháte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

##### Čištění a údržba

##### Upozornění!

- Nepoužívejte čisticí roztouštědla ani abrazivní čisticí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.
- Zařízení nepoužíjte do vody ani jiných kapalin.

##### Venek zařízení očištění měkkým, suchým hadříkem. Podpora

Pokud potřebujete další pomoc nebo máte návrhy nebo připomínky, navštivte www.nedis.com/support

<b>Magyar - Leírás</b>	
1. Idő/dátum beállítás gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Többször egymás után nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot 3 másodpercig, hogy módosíthassa az időformátum (12H/24H), óra, perc, év, hónap, nap és nyelv beállítását. A beállítások módosításához nyomja a fel/le gombokat. A gomb megnyomásával módosíthatja a kiválasztott beállítást.</li></ul>
2. Fel gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot, hogy válthasson az ébresztő beállításai között: "AL1" (ébresztés 1) be / "AL2" (ébresztés 2) be / "AL1" + "AL2" be / ébresztés ki.</li> <li>Nyomja meg a gombot az érték növeléséhez.</li></ul>
3. Le gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a hőmérséklet kijelzési formátumának ("C"/F) megváltoztatásához.</li> <li>Nyomja meg a gombot az érték csökkentéséhez.</li></ul>
4. Csatorna gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot a csatornák közötti váltáshoz: «CH1» / «CH2» / «CH3».</li> <li>Nyomja le az értesítő lenyomva a gombot 3 másodpercig, hogy megkereshesse és illeszthesse a külső érzékelőt a fő egységhez. Ha a külső érzékelő illesztve van a fő egységhez, a kijelzőn megjelenik a külső hőmérséklet.</li></ul>
5. Riasztás gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyomja meg a gombot az "AL1" beállításához. Nyomja meg a gombot az "AL2" beállításához.</li> <li>Nyomja meg és 3 másodpercig tartsa lenyomva az ébresztés beállításához. A beállítások módosításához nyomja le a fel/le gombokat. Nyomja meg a gombot a megerősítéshez.</li></ul>
6. Szundi gomb	<ul style="list-style-type: none"><li>Ha az ébresztő megszólal, nyomja meg ezt a gombot a szundi funkció 5 percé történő bekapcsolásához. Bármelyik másik gomb lenyomása leállítja a szundi funkcióit.</li></ul>
• Kijelző megvilágítás	<ul style="list-style-type: none"><li>Ha az eszköz elemről működik, nyomjon meg egy tetszőleges gombot a kijelző megvilágításának bekapcsolásához. A kijelző világítása 5 másodperc elteltével kikapcsolódik.</li></ul>
8. Külső érzékelő	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyissa ki az elemtartót.</li> <li>Tegyje be az elemeket ("3x AAA) az elemtartóba.</li> <li>Zárja be az elemtartót.</li></ul> Megjegyzés: Az elemek behelyezése követően az eszköz érzékeli a beltéri hőmérsékletet, a páratartalmat (barometrikus érték), illetve kültéri hőmérséklet és páratartalmat 3 percig.
9. Akkumulátortartó (külső érzékelő)	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyissa ki az elemtartót.</li> <li>Helyezze az elemeket (2x AAA) az elemtartóba.</li> <li>Zárja be az elemtartót.</li></ul>
10. Adatviteli csatorna tuner	<ul style="list-style-type: none"><li>Nyissa ki az elemtartót.</li> <li>Vegyje ki az elemeket.</li> <li>Állítsa be az adatviteli csatornát a megfelelő csatornára a fő egységén.</li> <li>Helyezze be az elemeket.</li> <li>Zárja be az elemtartót.</li></ul>

##### Biztonság

##### Általános biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegyje el a kézikönyvet, hogy szükség esetén bekenheszen.
- A termékre vonatkozó biztonsági szabályok megszegése vagy a termék nem rendeltetésszerű használata miatt bekövetkező anyagi és következményes károkért és sérülésekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Csak rendeltetés szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

##### Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a termék hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék börtel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

##### Tisztítás és karbantartás

##### Figyelmeztetés!

- Tisztító- és szúrolóeszköz használatát mellőzze.
- Né tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új készülékre.
- Ne merítse a terméket vízbe vagy más folyadékba.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törülközővel.

##### Támogatás

Ha további segítségre van szüksége, illetve megjegyzése vagy javaslata lenne, keresse fel a www.nedis.com/support weboldalt

<b>Română - Descrierea</b>	
1. Buton de oră/ dată	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți repetat și mențineți butonul timp de 3 secunde pentru a schimba setările și formatul de afișare a orei (12H/24H), orele, minutele, anul, ziua și luna. Apăsăți butonul sus/jos pentru a ajusta setarea. Apăsăți butonul pentru a confirma setarea.</li></ul>
2. Buton sus	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a comuta între setările de alarmă „AL1” (alarmă 1) pornită / „AL2” (alarmă 2) pornită / „AL1” + „AL2” pornite / alarmă oprită.</li> <li>Apăsăți butonul pentru a crește valoarea.</li></ul>
3. Buton jos	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a seta formatul de afișare a temperaturii ("C"/F).</li> <li>Apăsăți butonul pentru a reduce valoarea.</li></ul>
4. Buton de canale	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a comuta între canale: „CH1” / „CH2” / „CH3”.</li> <li>Apăsăți prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a căuta și asocia senzorul extern cu unitatea principală. Dacă senzorul extern este asociat cu unitatea principală, pe afișaj apare temperatura exterioară.</li></ul>
5. Buton alarmă	<ul style="list-style-type: none"><li>Apăsăți butonul pentru a ajusta setările pentru „AL1”. Apăsăți butonul din nou pentru a ajusta setările pentru „AL2”.</li> <li>Apăsăți prelungit butonul timp de 3 secunde pentru a fixa alarma. Apăsăți butonele sus/jos pentru a ajusta setările. Apăsăți butonul pentru a confirma.</li></ul>
6. Buton amănare alarmă	<ul style="list-style-type: none"><li>Dacă sune alarma, apăsați butonul pentru a activa funcția de amănare timp de 5 minute. Apăsăți orice alt buton pentru a opri funcția de amănare.</li></ul>
• Lumina afișaj	<ul style="list-style-type: none"><li>Dacă dispozitivul este alimentat de la baterie, apăsați orice buton pentru a activa lumina afișajului. Lumina afișajului se include după 5 secunde.</li></ul>
7. Compartiment baterii (unitate principală)	<ul style="list-style-type: none"><li>Deschideți compartimentul pentru baterii.</li> <li>Introduceți bateriile (3x AAA) în compartimentul pentru baterii.</li> <li>Închideți compartimentul pentru baterii.</li></ul> Observație: După introducerea bateriilor, dispozitivul va detecta temperatura și umiditatea internă (valoarea barometrică) și apoi temperatura și umiditatea exterioară timp de 3 minute.
8. Senzor extern	
9. Compartiment baterii (senzor extern)	<ul style="list-style-type: none"><li>Deschideți compartimentul pentru baterii.</li> <li>Introduceți bateriile (2x AAA) în compartimentul pentru baterii.</li> <li>Înch</li></ul>